



**FRIGGITRICE**  
AD ARIA

**DIGITAL MAX**

*ISTRUZIONI D'USO*

## AVVERTENZE DI SICUREZZA



### **ATTENZIONE!**

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso

sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato. Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



## **ATTENZIONE!**

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e

custodire in luogo asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.

Prima di pulire l'apparecchio o di intraprendere operazioni di manutenzione, disinserire la spina di alimentazione. Non immergere in acqua per la pulizia. L'apparecchio deve essere controllato regolarmente e non deve essere utilizzato se danneggiato. Se l'apparecchio presenta delle crepe, disalimentare l'apparecchio per evitare la probabilità di scosse elettriche. **ATTENZIONE!** È probabile che le superfici diventino molto calde durante l'uso. Collocare l'apparecchio su un piano stabile dove non possa essere rovesciato. Non usare su fornelli o piani di cottura accesi. Per il suo utilizzo, posizionare l'apparecchio su un piano di lavoro resistente al calore, lontano da fonti di calore e da schizzi d'acqua. Mantenere ad adeguata distanza da oggetti e pareti. Proteggere l'apparecchio da spruzzi di liquidi. Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua. Far raffreddare l'apparecchio sempre per qualche minuto tra un utilizzo e un altro. Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di svuotarlo o trasportarlo. Non utilizzare l'apparecchio vuoto. Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: pericolo di cortocircuito. Non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la presa di corrente nell'acqua, sotto acqua corrente o in altro liquido. Non muovere o spostare l'apparecchio mentre è in uso. Non mettere mai l'apparecchio nella lavastoviglie. Collegare l'apparecchio con una presa di corrente provvista di terra. Il mancato rispetto a questo obbligo può provocare uno shock elettrico con conseguenza di lesioni gravi. Il produttore non è responsabile per l'uso improprio.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826.

Consumo energetico in modalità off: 0,28W.

Consumo energetico in modalità stand-by: n.a.

Consumo energetico in modalità stand-by in rete: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità off: 1 minuto.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by in rete:  
n.a.

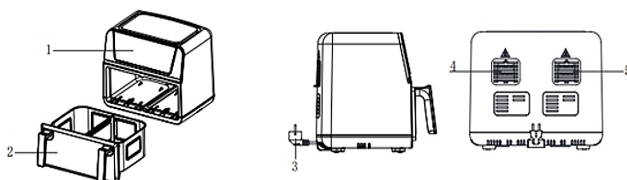
L'apparecchio non dispone di modalità standby né di standby in rete.

Alimentazione: il prodotto è dotato di alimentazione integrata e non richiede alimentatore esterno.

Non utilizzare detersivi aggressivi e/o spugne abrasive. Conservare in luogo asciutto e pulito. Verificare sempre l'eventuale presenza di danneggiamenti, incisioni, crepe e opacizzazioni che alterino le condizioni originarie del prodotto e ne compromettano l'idoneità all'uso. Non usare il prodotto se alterato, danneggiato o deformato. Utilizzare secondo l'uso previsto. L'uso improprio rende il prodotto non più idoneo al contatto con alimenti. Il fabbricante non è responsabile in caso di uso improprio.

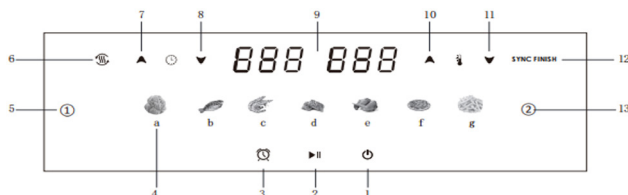
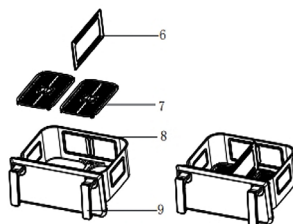
### Componenti

1. Pannello di controllo digitale
2. Cestello
3. Cavo di alimentazione
4. Uscite d'aria posteriore sx
5. Uscite d'aria posteriore dx
6. Divisorio
7. Vassoi removibili (x2)
8. Maniglie (x 2)



### Pannello di controllo

1. ON/OFF
2. Start/Stop
3. Tasto di selezione del timer
4. Menu preimpostati:
  - a) Verdure
  - b) Pesce
  - c) Gamberi
  - d) Costine
  - e) Ali di pollo
  - f) Pizza
  - g) Patatine fritte
5. Selezione cestello sinistro
6. Tasto di preriscaldamento
7. Selettore timer +
8. Selettore timer -
9. Display digitale
10. Selettore temperatura +
11. Selettore temperatura -
12. FUNZIONE SYNC FINISH
13. Selezione cestello destro



### Prima del primo utilizzo

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
2. Rimuovere etichette ed eventuali adesivi applicati sul prodotto.
3. Pulire il cestello e i vassoi con acqua calda e una spugna non abrasiva, asciugare le parti e riporle all'interno dell'apparecchio.
4. Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore.

## **ISTRUZIONI DI UTILIZZO**

### **1. Accensione della macchina**

Collegare l'apparecchio alla presa di corrente e premere il pulsante di avvio. Il display si illuminerà.

### **2. Preriscaldamento**

Questa funzione consente di preparare l'apparecchio alla cottura, ottimizzando i risultati per diverse tipologie di alimenti. Il preriscaldamento può essere impostato in modalità automatica o manuale, in base alle preferenze:

**Preriscaldamento automatico:**

Premere il pulsante di preriscaldamento (6) per attivare la funzione con le impostazioni predefinite:

-Durata predefinita: 1 ora.

-Temperatura predefinita: 80°C per 5 minuti.

**Preriscaldamento manuale:**

Premere il pulsante di preriscaldamento (6) e seguire i passaggi 5 e 6 di seguito per regolare manualmente il tempo e la temperatura desiderati in base alle esigenze specifiche.

### **3. Utilizzo dei cestelli**

-Assicurarsi che il divisorio (6) sia inserito.

-Premere (5) corrispondente al tasto "1" sul display o (13) corrispondente al tasto "2" sul display, per attivare i cestelli singolarmente.

-Premere il pulsante SYNC\* per sincronizzare i due cestelli, in modo che terminino contemporaneamente. Durante il funzionamento, l'icona corrispondente lampeggerà.

Nota \*SYNC FINISH: questa funzione consente di far terminare nello stesso momento cotture che prevedono tempi di attesa diversi ritardando l'avvio della cottura dell'alimento che richiede meno tempo.

### **4. Impostazione del tempo di cottura**

-Premere i tasti di regolazione del tempo sul lato sinistro per aumentare o diminuire il tempo di cottura.

-Premere una volta per regolare di un minuto; tenere premuto per una regolazione rapida. Il tempo può essere impostato tra 1 e 60 minuti.

### **5. Impostazione della temperatura**

-Premere i tasti di regolazione della temperatura sul lato destro per aumentare o diminuire la temperatura.

-Premere una volta per regolare di 5°C; tenere premuto per una regolazione rapida. La temperatura può essere impostata tra 80°C e 200°C.

### **6. Avvio e sospensione della cottura**

-Premere il pulsante di avvio per iniziare la cottura. L'icona relativa lampeggerà durante il funzionamento.

-Premere nuovamente per mettere in pausa il ciclo di cottura. Al termine, la macchina interromperà il riscaldamento, ma la ventola continuerà a funzionare per 20 secondi prima di spegnersi.

Attenzione: Utilizzare le maniglie per rimuovere i cestelli.

### **7. Visualizzazione sul display**

-Se si utilizza un solo cestello, lo schermo mostrerà il tempo e la temperatura relativi a quel cestello.

-Se si attiva la funzione SYNC, il display alternerà i dati di entrambi i cestelli, indicando tempo e temperatura.

### **8. Illuminazione interna dei cestelli**

E' possibile monitorare lo stato di cottura attraverso la finestra trasparente:

-Premendo il pulsante del cestello sinistro (indicato come "1" sul display) e successivamente il pulsante di accensione, si attiverà la luce del cestello sinistro.

-Premendo il pulsante del cestello destro (indicato come "2" sul display) e successivamente il pulsante di accensione, si attiverà la luce del cestello destro.

### **9. Modalità standby**

La macchina entrerà automaticamente in modalità standby (tutte le luci spente) nei seguenti casi:

-A. Nessuna operazione effettuata dopo l'accensione.

-B. La cottura è terminata e non ci sono altre operazioni in corso.

## **SELEZIONE CESTELLI:**

### **UTILIZZO CON DIVISORIO**

Premere (5) corrispondente al tasto 1 sul display per utilizzare cestello sinistro.

Premere (13) corrispondente al tasto 2 sul display per utilizzare cestello destro.

Premere (SYNC FINISH) per attivare la relativa funzione e avviare tramite tasto 2) (start/stop)

### **UTILIZZO SENZA DIVISORIO**

La friggitrice ad aria consente l'utilizzo di un unico cestello di maggiore capacità rimuovendo il divisorio centrale (6). In questa configurazione, è necessario impostare la medesima temperatura e lo stesso tempo di cottura per entrambi i cestelli tramite il display. Questa modalità permette di ottimizzare lo spazio interno e assicura una cottura uniforme, ideale anche per alimenti di dimensioni o volume maggiori.

### PROGRAMMI AUTOMATICI

La friggitrice ad aria offre una selezione di programmi automatici preimpostati, ideali per vari alimenti. Di seguito, l'elenco dei programmi disponibili:

ALIMENTO	TEMPO DI COTTURA (minuti)	TEMPERATURA (°C)
VERDURA	12-18	180
PESCE	12-15	180
CROSTACEI	10-15	180
BISTECCA	18-22	180
ALETTE DI POLLO	18-22	180
PIZZA	8-15	200
PATATINE	25-30	200

Procedura per l'utilizzo dei programmi automatici con funzione SYNC:

- 1.Premere (5) per selezionare il cestello sinistro (1) e scegliere il programma desiderato tramite il menu dedicato.
  - 2.Premere (13) per selezionare il cestello destro (2) e scegliere il programma desiderato per quest'ultimo.
  - 3.Attivare la funzione SYNC FINISH premendo il pulsante (12) per sincronizzare la cottura di entrambi i cestelli.
  - 4.Avviare il processo di cottura premendo il pulsante (2) (Start/Stop).
- Questa funzione consente di cucinare in modo efficiente e sincronizzato, garantendo risultati ottimali per entrambi i cestelli.

### UTILIZZO MANUALE (SENZA PROGRAMMI AUTOMATICI)

La friggitrice può essere utilizzata anche in modalità manuale, senza selezionare programmi automatici.

- 1.Premere il tasto ON/OFF per accendere la friggitrice.
- 2.Impostare manualmente la temperatura e il tempo di cottura utilizzando gli appositi tasti.
- 3.Avviare la cottura premendo il tasto START/STOP.

Questa modalità offre la massima flessibilità, consentendo di personalizzare le impostazioni in base alle proprie esigenze.

### Suggerimenti

- Piccole quantità di ingredienti richiedono meno tempo di cottura.
- Per una maggiore croccantezza, mescolare gli ingredienti a metà cottura.

### PULIZIA E MANUTENZIONE:

Scollegare sempre l'unità e attendere che sia completamente raffreddata. Lavare gli accessori con acqua e detergente neutro. Pulire la superficie esterna con un panno umido. Non immergere in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti chimici abrasivi

## E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



### ATENCIÓN!

¡Atención! Lea estas instrucciones antes del uso. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar las presentes advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves. ¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está destinado úni-

camente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y daños a las personas. Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes. Nunca desconecte el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere hasta que se enfríe antes de guardarlo y de proceder a su limpieza. Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos, para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato. No tire ni transporte el aparato por medio del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes. Guarde el presente manual de uso, junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, antes de utilizar el aparato, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada. ¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas. Desconecte siempre el aparato cuando lo deje sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar

su mantenimiento. No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo utilice al aire libre. No lo deje sin vigilancia mientras está conectado a la red eléctrica. No utilice el aparato con las manos o los pies mojados o descalzos.



## **ATENCIÓN!**

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que constituyen fuentes potenciales de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato.

Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, deberá ser reemplazado únicamente por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por personal cualificado equivalente con el fin de evitar cualquier riesgo. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o el conocimiento necesario siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento que debe realizar el usuario no podrán ser llevadas a cabo por niños, a no ser que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control separado.

Antes de limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento, desconecte el enchufe de la toma de corriente. No sumerja el aparato en agua para limpiarlo. Revise el aparato periódicamente y no lo utilice si está dañado. Si el aparato presenta grietas, desenchúfelo para evitar cualquier descarga eléctrica. ¡ATENCIÓN! Es posible que las superficies se calienten mucho durante el uso. Coloque el aparato sobre una superficie estable donde no pueda volcarse. No utilice el aparato sobre hornillos o placas de cocción encendidas. Para utilizarlo, coloque el aparato sobre una superficie de trabajo resistente al calor, lejos de fuentes de calor y salpicaduras

de agua. Manténgalo a una distancia adecuada de objetos y paredes. Proteja el aparato de salpicaduras de líquidos. No utilice el aparato cerca de pilas o fregaderos llenos de agua. Deje siempre enfriar el aparato durante algunos minutos antes de volver a utilizarlo. Espere a que el aparato se haya enfriado antes de vaciarlo o transportarlo. No utilice el aparato vacío. Nunca ponga las partes con tensión eléctrica en contacto con el agua: peligro de cortocircuito. No sumerja el aparato, el cable de alimentación o la toma de corriente en agua u otros líquidos ni los ponga bajo el agua corriente. No mueva ni desplace el aparato mientras se está utilizando. No meta nunca el aparato en el lavavajillas. Conecte el aparato a un enchufe de corriente con toma de tierra. El hecho de no cumplir con esta obligación puede provocar un choque eléctrico con las consiguientes lesiones graves. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el uso indebido.

Este aparato cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo de energía en modo apagado: 0,28W.

Consumo de energía en modo en espera: n.a.

Consumo de energía en modo en espera en red: n.a.

Periodo tras el cual alcanza automáticamente el modo apagado: 1 minuto.

Periodo tras el cual alcanza automáticamente el modo en espera: n.a.

Periodo tras el cual alcanza automáticamente el modo en espera en red: n.a.

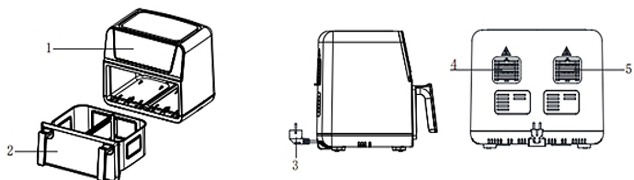
El aparato no dispone de modo en espera ni de modo en espera en red.

Alimentación: el producto está dotado de alimentación integrada y no requiere adaptador externo.

No utilizar detergentes agresivos y/o esponjas abrasivas. Conservar en un lugar seco y limpio. Verificar siempre la posible presencia de daños, incisiones, grietas y opacidades que alteren las condiciones originales del producto y comprometan su idoneidad para el uso. No utilizar el producto si está alterado, dañado o deformado. Utilizar según el uso previsto. El uso indebido hace que el producto deje de ser apto para el contacto con alimentos. El fabricante no es responsable en caso de uso indebido.

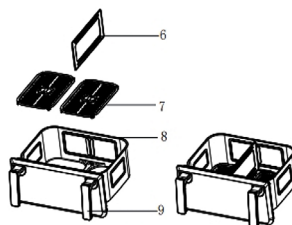
### Componentes

1. Panel de control digital
2. Cesta
3. Cable de alimentación
4. Salidas de aire traseras izquierdas
5. Salidas de aire traseras derechas
6. Separador
7. Bandejas removibles (x2)
8. Asas (x2)

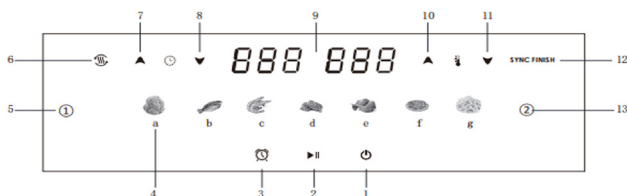


## Panel de control:

- 1.ON/OFF
- 2.Start/Stop
- 3.Botón de selección de temporizador
- 4.Menús preestablecidos:
  - a) Verduras
  - b) Pescado
  - c) Gambas
  - d) Costillas
  - e) Alitas de pollo
  - f) Pizza
  - g) Patatas fritas



- 5.Selección de cesta izquierda
- 6.Botón de pre-calentamiento
- 7.Selector de temporizador +
- 8.Selector de temporizador -
- 9.Pantalla digital
- 10.Selector de temperatura +
- 11.Selector de temperatura -
- 12.FUNCIÓN SYNC FINISH
- 13.Selección de cesta derecha



## Antes del primer uso

- 1.Retire todos los materiales de embalaje.
- 2.Retire las etiquetas y cualquier adhesivo aplicado en el producto.
- 3.Limpie la cesta y las bandejas con agua tibia y una esponja no abrasiva, seque las piezas y colóquelas dentro del aparato.
- 4.Coloque el aparato sobre una superficie estable y resistente al calor.

## INSTRUCCIONES DE USO

### 1.Encendido del aparato

Conecte el aparato a la toma de corriente y presione el botón de encendido. La pantalla se iluminará.

### 2.Precalentamiento

Esta función permite preparar el aparato para cocinar, optimizando los resultados para diferentes tipos de alimentos. El precalentamiento puede configurarse de manera automática o manual según las preferencias:

-Precalentamiento automático:

Presione el botón de precalentamiento (6) para activar la función con los ajustes predeterminados:

-Duración predeterminada: 1 minuto.

-Temperatura predeterminada: 80°C durante 5 minutos.

-Precalentamiento manual:

Presione el botón de precalentamiento (6) y siga los pasos 5 y 6 a continuación para ajustar manualmente el tiempo y la temperatura deseados según sus necesidades específicas.

### 3.Uso de las cestas

-Asegúrese de que el separador (6) esté insertado.

-Presione (5), correspondiente al botón "1" en la pantalla, o (13), correspondiente al botón "2" en la pantalla, para activar las cestas individualmente.

-Presione el botón SYNC\* para sincronizar las dos cestas, de manera que terminen al mismo tiempo. Durante el funcionamiento, el icono correspondiente parpadeará.

-Nota SYNC FINISH: Esta función permite que las cocciones con diferentes tiempos de espera terminen al mismo tiempo, retrasando el inicio de la cocción del alimento que requiere menos tiempo.

### 4.Configuración del tiempo de cocción

-Presione los botones de ajuste de tiempo en el lado izquierdo para aumentar o disminuir el tiempo de cocción.

-Presione una vez para ajustar un minuto; mantenga presionado para un ajuste rápido. El tiempo puede configurarse entre 1 y 60 minutos.

### 5.Configuración de la temperatura

-Presione los botones de ajuste de temperatura en el lado derecho para aumentar o disminuir la temperatura.  
-Presione una vez para ajustar 5°C; mantenga presionado para un ajuste rápido. La temperatura puede configurarse entre 80°C y 200°C.

#### 6. Inicio y pausa de la cocción

-Presione el botón de inicio para comenzar la cocción. El icono correspondiente parpadeará durante el funcionamiento.

-Presione nuevamente para pausar el ciclo de cocción. Al finalizar, el aparato dejará de calentar, pero el ventilador continuará funcionando durante 20 segundos antes de apagarse.

-Atención: Use las asas para retirar las cestas.

#### 7. Visualización en la pantalla

-Si utiliza una sola cesta, la pantalla mostrará el tiempo y la temperatura de esa cesta.

-Si activa la función SYNC, la pantalla alternará los datos de ambas cestas, indicando tiempo y temperatura.

#### 8. Iluminación interna de las cestas

Puede controlar el estado de la cocción a través de la ventana transparente:

-Presione el botón de la cesta izquierda (indicado como "1" en la pantalla) y, a continuación, el botón de encendido para activar la luz de la cesta izquierda.

-Presione el botón de la cesta derecha (indicado como "2" en la pantalla) y, a continuación, el botón de encendido para activar la luz de la cesta derecha.

#### 9. Modo de espera

El aparato entrará automáticamente en modo de espera (todas las luces apagadas) en los siguientes casos:

-A. No se realiza ninguna operación después del encendido.

-B. La cocción ha finalizado y no hay más operaciones en curso.

### SELECCIÓN DE CESTAS:

#### USO CON SEPARADOR

Presione (5), correspondiente al botón 1 en la pantalla, para utilizar la cesta izquierda.

Presione (13), correspondiente al botón 2 en la pantalla, para utilizar la cesta derecha.

Presione (SYNC FINISH) para activar la función correspondiente y comience presionando el botón 2 (start/stop).

#### USO SIN SEPARADOR

La freidora de aire permite el uso de una sola cesta de mayor capacidad retirando el separador central (6). En esta configuración, es necesario ajustar la misma temperatura y el mismo tiempo de cocción para ambas cestas a través de la pantalla. Este modo optimiza el espacio interno y asegura una cocción uniforme, ideal también para alimentos de mayor tamaño o volumen.

### PROGRAMAS AUTOMÁTICOS

La freidora de aire ofrece una selección de programas automáticos preestablecidos, ideales para diferentes tipos de alimentos. A continuación, se presenta la lista de programas disponibles:

ALIMENTO	TIEMPO DE COCCIÓN (minutos)	TEMPERATURA (°C)
VERDURAS	12-18	180
PESCADO	12-15	180
MARISCOS	10-15	180
BISTEC	18-22	180
ALITAS DE POLLO	18-22	180
PIZZA	8-15	200
PATATAS FRITAS	25-30	200

#### Procedimiento para el uso de los programas automáticos con la función SYNC:

1. Presione (5) para seleccionar la cesta izquierda (1) y elija el programa deseado a través del menú dedicado.

2. Presione (13) para seleccionar la cesta derecha (2) y elija el programa deseado para esta última.

3. Active la función SYNC FINISH presionando el botón (12) para sincronizar la cocción de ambas cestas.

4. Inicie el proceso de cocción presionando el botón (2) (Start/Stop).

Esta función permite cocinar de manera eficiente y sincronizada, garantizando resultados óptimos para ambas cestas.

#### **USO MANUAL (SIN PROGRAMAS AUTOMÁTICOS)**

La freidora también se puede usar en modo manual, sin seleccionar programas automáticos.

1. Presione el botón ON/OFF para encender la freidora.

2. Ajuste manualmente la temperatura y el tiempo de cocción utilizando los botones correspondientes.

3. Inicie la cocción presionando el botón START/STOP.

Este modo ofrece máxima flexibilidad, permitiendo personalizar los ajustes según sus necesidades.

Sugerencias:

• Pequeñas cantidades de ingredientes requieren menos tiempo de cocción.

• Para mayor crocancia, mezcle los ingredientes a mitad de la cocción.

#### **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:**

Desconecte siempre el aparato y espere a que esté completamente frío. Lave los accesorios con agua y detergente neutro. Limpie la superficie exterior con un paño húmedo. No sumerja el aparato en agua u otros líquidos. No utilice detergentes químicos abrasivos.

## **P - MEDIDAS DE SEGURANÇA**



### **ATENÇÃO!**

Atenção! Leia as instruções antes da utilização. Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. À falta de cumprimento dos presentes avisos e instruções pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou infortúnios graves. Advertência! Quando se utilizam aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normas precauções de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais. O aparelho é destinado somente para o uso doméstico e para as funções indicadas nesse manual. Não é adaptado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de natureza elétrica e às danificações às pessoas. Quando decidir eliminar esse aparelho como rejeito, é recomendável torná-lo inutilizável cortando seu cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde com aquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com o que está indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se qualquer uma de suas partes estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo adequadamente mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou que fiquem pressiona-

das entre bordas ou cantos cortantes. Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo. Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde seu esfriamento antes de guardá-lo e de proceder com a limpeza. Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos autorizados e especializados, para dessa maneira prevenir qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação em volta da mão quando o aparelho estiver conectado na rede elétrica. Em caso de temporal, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o cabo antes da utilização. Não puxe ou transporte o aparelho através do fio de alimentação. Não utilize o fio de alimentação como empunhadura. Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes. Guarde esse livrinho de utilização, junto com as instruções, durante toda a vida do aparelho, para que ele possa ser consultado se necessário. Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de serem entendidas ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto procure a empresa no endereço indicado. Atenção! Controle periodicamente se os eventuais parafusos presentes foram apertados corretamente, o estado do desgaste do aparelho e verifique o correto funcionamento do aparelho. A utilização de acessórios não aconselhados ou não fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndios, choques elétricos ou danificações às pessoas. Desconecte sempre o aparelho da alimentação se for deixá-lo sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar sua manutenção. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto ele estiver conectado na rede elétrica. Não utilize o aparelho se suas mãos estiverem molhadas ou seus pés molhados ou descalços.



## **ATENÇÃO!**

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo. Mantenha o saco de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante a utilização

controle que as crianças não entrem em contato o aparelho.

Se o cabo flexível externo desse aparelho estiver danificado, ele deve ser substituído exclusivamente pelo construtor, pelo seu serviço de assistência, ou por profissionais especializados equivalentes, para dessa maneira evitar qualquer perigo. O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade não inferior aos 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência ou conhecimento se lhes foi garantida uma supervisão adequada ou se receberam instruções relativas à utilização em segurança do aparelho e entenderam os perigos correlacionados. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não devem ser realizadas por crianças, a não ser que elas tenham mais que 8 anos e estejam sendo supervisionadas. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos e guarde-o em um lugar seco e seguro.

O aparelho não é destinado para ser utilizado através de um temporizador externo ou com um sistema de controle separado.

Antes de limpar o aparelho ou de realizar operações de manutenção, desconecte o plugue da alimentação. Não mergulhe na água para a limpeza. O aparelho deve ser controlado com regularidade e não deve ser utilizado se estiver danificado. Se o aparelho apresentar rachaduras, desconecte-o da alimentação para evitar a probabilidade de choques elétricos. **ATENÇÃO!** É provável que as superfícies se tornem muito quentes durante a utilização. Coloque o aparelho sobre um plano estável onde ele não pode se tornar. Não utilize sobre fogões ou placas de cozinha ligadas. Para sua utilização, posicione o aparelho sobre um plano de trabalho resistente ao calor, longe de fontes de calor e esguichos de água. Mantenha uma adequada distância de objetos e paredes. Proteja o aparelho de respingos de líquidos. Não utilize o aparelho em proximidade de banheiras ou pias cheias de água. Deixe sempre o aparelho esfriar por alguns minutos entre cada utilização. Aguarde o esfriamento do aparelho antes de esvaziá-lo ou transportá-lo. Não utilize o aparelho vazio. Nunca coloque as partes sob tensão em contato com a água: perigo de curto-circuito. Não mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou a tomada

de corrente na água, debaixo da água corrente ou em outro líquido. Não mexa ou desloque o aparelho durante a utilização. Nunca coloque o aparelho na máquina lava-louça. Conecte o aparelho com uma tomada de corrente aterrada. A falta de cumprimento dessa obrigação pode provocar um choque elétrico com consequentes lesões graves. O produtor não é responsável pelo uso indevido.

Este aparelho está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo de energia em modo desligado: 0,28W.

Consumo de energia em modo standby: n.a.

Consumo de energia em modo standby em rede: n.a.

Período após o qual atinge automaticamente o modo desligado: 1 minuto.

Período após o qual atinge automaticamente o modo standby: n.a.

Período após o qual atinge automaticamente o modo standby em rede: n.a.

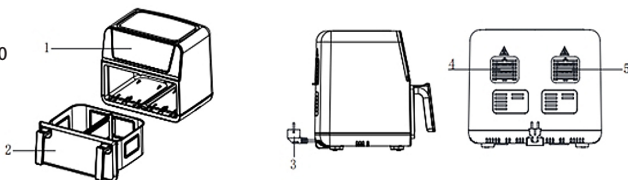
O aparelho não dispõe de modo standby nem de modo standby em rede.

Alimentação: o produto possui alimentação integrada e não requer adaptador externo.

Não utilizar detergentes agressivos e/ou esponjas abrasivas. Conservar em local seco e limpo. Verificar sempre a eventual presença de danos, incisões, fissuras e opacidades que alterem as condições originais do produto e comprometam a sua adequação ao uso. Não utilizar o produto se estiver alterado, danificado ou deformado. Utilizar de acordo com o uso previsto. O uso indevido torna o produto não apto para contacto com alimentos. O fabricante não é responsável em caso de uso indevido.

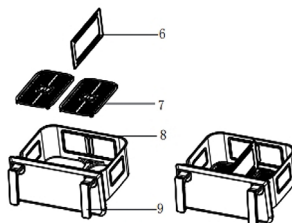
### Componentes

1. Painel de controle digital
2. Cesto
3. Cabo de alimentação
4. Saídas de ar traseiras lado esquerdo
5. Saídas de ar traseiras lado direito
6. Divisor
7. Bandejas removíveis (x2)
8. Alças (x2)

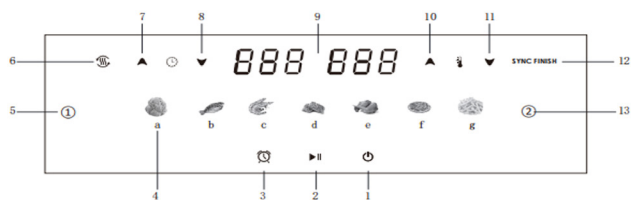


### Painel de controle

1. ON/OFF
2. Start/Stop
3. Botão de seleção do temporizador
4. Menus pré-definidos:
  - a) Legumes
  - b) Peixe
  - c) Camarão
  - d) Costelas
  - e) Asas de frango



- f) Pizza
- g) Batatas fritas
- 5. Seleção do cesto esquerdo
- 6. Botão de pré-aquecimento
- 7. Seletor de temporizador +
- 8. Seletor de temporizador -
- 9. Display digital
- 10. Seletor de temperatura +
- 11. Seletor de temperatura -
- 12. FUNÇÃO SYNC FINISH
- 13. Seleção do cesto direito



## Instruções

Antes do primeiro uso

1. Remova todos os materiais de embalagem.
2. Retire as etiquetas e quaisquer adesivos aplicados no produto.
3. Limpe a cesta e as bandejas com água morna e uma esponja não abrasiva, seque as peças e coloque-as dentro do aparelho.
4. Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e resistente ao calor.

## INSTRUÇÕES DE USO

1. Ligar o aparelho

Conecte o aparelho à tomada e pressione o botão de início. O display se iluminará.

2. Pré-aquecimento

Esta função permite preparar o aparelho para cozinhar, otimizando os resultados para diferentes tipos de alimentos. O pré-aquecimento pode ser configurado de forma automática ou manual, conforme as preferências:

-Pré-aquecimento automático:

Pressione o botão de pré-aquecimento (6) para ativar a função com as configurações padrão:

-Duração padrão: 1 minuto.

-Temperatura padrão: 80°C por 5 minutos.

-Pré-aquecimento manual:

Pressione o botão de pré-aquecimento (6) e siga as etapas 5 e 6 abaixo para ajustar manualmente o tempo e a temperatura desejados, conforme necessário.

3. Uso das cestas

-Certifique-se de que o divisor (6) esteja inserido.

-Pressione (5), correspondente ao botão "1" no display, ou (13), correspondente ao botão "2" no display, para ativar as cestas individualmente.

-Pressione o botão SYNC\* para sincronizar as duas cestas, de forma que terminem ao mesmo tempo. Durante o funcionamento, o ícone correspondente piscará.

-Nota SYNC FINISH: Esta função permite que diferentes tempos de cozimento terminem ao mesmo tempo, atrasando o início da cocção do alimento que requer menos tempo.

4. Configuração do tempo de cozimento

-Pressione os botões de ajuste de tempo no lado esquerdo para aumentar ou diminuir o tempo de cozimento.

-Pressione uma vez para ajustar em 1 minuto; mantenha pressionado para um ajuste rápido. O tempo pode ser configurado entre 1 e 60 minutos.

5. Configuração da temperatura

-Pressione os botões de ajuste de temperatura no lado direito para aumentar ou diminuir a temperatura.

-Pressione uma vez para ajustar em 5°C; mantenha pressionado para um ajuste rápido. A temperatura pode ser configurada entre 80°C e 200°C.

6. Início e pausa do cozimento

-Pressione o botão de início para começar o cozimento. O ícone correspondente piscará durante o funcionamento.

-Pressione novamente para pausar o ciclo de cozimento. Ao terminar, o aparelho interromperá o aquecimento, mas o ventilador continuará funcionando por 20 segundos antes de desligar.

-Atenção: Use as alças para retirar as cestas.

7. Exibição no display

- Se apenas uma cesta estiver em uso, a tela mostrará o tempo e a temperatura correspondentes a essa cesta.
- Se a função SYNC estiver ativada, a tela alternará os dados de ambas as cestas, indicando tempo e temperatura.

#### 8. Iluminação interna das cestas

É possível monitorar o estado do cozimento através da janela transparente:

-Pressione o botão da cesta esquerda (indicado como “1” no display) e, em seguida, o botão de início para ativar a luz da cesta esquerda.

-Pressione o botão da cesta direita (indicado como “2” no display) e, em seguida, o botão de início para ativar a luz da cesta direita.

#### 9. Modo de espera

O aparelho entrará automaticamente em modo de espera (todas as luzes apagadas) nos seguintes casos:

- A. Nenhuma operação realizada após o início.
- B. O cozimento terminou e não há outras operações em andamento.

### SELEÇÃO DAS CESTAS:

#### USO COM DIVISOR

Pressione (5), correspondente ao botão 1 no display, para utilizar a cesta esquerda.

Pressione (13), correspondente ao botão 2 no display, para utilizar a cesta direita.

Pressione (SYNC FINISH) para ativar a função correspondente e inicie pressionando o botão 2 (start/stop).

#### USO SEM DIVISOR

A fritadeira de ar permite o uso de uma única cesta de maior capacidade removendo o divisor central (6). Nesta configuração, é necessário ajustar a mesma temperatura e o mesmo tempo de cozimento para ambas as cestas através do display. Este modo otimiza o espaço interno e garante uma cocção uniforme, ideal também para alimentos de maior tamanho ou volume.

### PROGRAMAS AUTOMÁTICOS

A fritadeira de ar oferece uma seleção de programas automáticos pré-definidos, ideais para diversos tipos de alimentos. A seguir, a lista de programas disponíveis:

ALIMENTO	TEMPO DE COZIMENTO (minutos)	TEMPERATURA (°C)
VERDURAS	12-18	180
PEIXE	12-15	180
CRUSTÁCEOS	10-15	180
BIFE	18-22	180
ASAS DE FRANGO	18-22	180
PIZZA	8-15	200
BATATAS FRITAS	25-30	200

#### Procedimento para o uso dos programas automáticos com a função SYNC:

1. Pressione (5) para selecionar a cesta esquerda (1) e escolha o programa desejado através do menu dedicado.
  2. Pressione (13) para selecionar a cesta direita (2) e escolha o programa desejado para essa cesta.
  3. Ative a função SYNC FINISH pressionando o botão (12) para sincronizar a cocção de ambas as cestas.
  4. Inicie o processo de cocção pressionando o botão (2) (Start/Stop).
- Essa função permite cozinhar de forma eficiente e sincronizada, garantindo resultados ótimos para ambas as cestas.

#### USO MANUAL (SEM PROGRAMAS AUTOMÁTICOS)

A fritadeira também pode ser usada no modo manual, sem selecionar programas automáticos.

1. Pressione o botão ON/OFF para ligar a fritadeira.
2. Ajuste manualmente a temperatura e o tempo de cocção utilizando os botões apropriados.
3. Inicie a cocção pressionando o botão START/STOP.

Esse modo oferece máxima flexibilidade, permitindo personalizar as configurações de acordo com as suas necessidades.

Dicas:

- Pequenas quantidades de ingredientes requerem menos tempo de cocção.
- Para maior crocância, mexa os ingredientes na metade do tempo de cocção.

#### **LIMPEZA E MANUTENÇÃO:**

Desconecte sempre o aparelho e espere que ele esteja completamente frio. Lave os acessórios com água e detergente neutro. Limpe a superfície externa com um pano úmido. Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Não use detergentes químicos abrasivos.

## **GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**



### **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρό τραυματισμό. Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές να τηρείτε πάντα τις συνήθειες προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμών και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε άλλη χρήση από αυτήν που υποδεικνύεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς σε άτομα. Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή ως απόβλητο, συνιστάται να τη θέσετε εκτός λειτουργίας κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο τροφοδοτικό, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί στην τάση του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές πρίζες ή προεκτάσεις που δεν είναι συμβατές με αυτές που αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή κάποια από τα μέρη της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας διατηρείται επαρκώς μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα θερμά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στις άκρες ή στις αιχμηρές άκρες. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Αφού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, να αποσυνδέετε το καλώδιο από την πηγή τροφοδοσίας και να περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε και την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (ενδεχόμενης)

αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας. Σε περίπτωση καταιγίδας, να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Τεντώστε εντελώς το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μην μεταφέρετε τη συσκευή μέσω του καλωδίου τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το ακουμπάτε πάνω σε ζεστές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για ασφαλή χρήση, μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για σκοπούς διαβούλευσης. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης ολόκληρη την τεκμηρίωση. Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου οδηγίων είναι δύσκολο να κατανοήσετε ορισμένα μέρη ή αν προκύψουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Προσοχή! Να ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν δεν την παρακολουθείτε και πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος κ.λπ.). Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση βρεγμένων χεριών ή βρεγμένων ή γυμνών ποδιών.



## **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Κίνδυνος πνιγμού. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται στην πρόσβαση των παιδιών, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία σέρβις ή από αντίστοιχο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εφόσον εποπτεύονται ή αφού έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση τη συσκευή και την κατανόηση των κινδύνων που ενυπάρχουν σε αυτήν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται να πραγματοποιηθούν από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και έχουν επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος. Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα ελέγχου.

Πριν καθαρίσετε τη συσκευή ή πραγματοποιήσετε εργασίες συντήρησης, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Μην βυθίζετε σε νερό για τον καθαρισμό. Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν έχει υποστεί ζημιά. Εάν η συσκευή έχει ρωγμές, αποσυνδέστε τη συσκευή για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας. ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι επιφάνειες είναι πιθανό να ζεσταθούν πολύ κατά τη χρήση. Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια σταθερή επιφάνεια όπου δεν μπορεί να ανατραπεί. Μην τη χρησιμοποιείτε πάνω σε αναμμένα μάτια ή εστίες. Για να τη χρησιμοποιήσετε, τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια εργασίας, μακριά από πηγές θερμότητας και πιτσιλισμα νερού. Κρατήστε τη σε επαρκή απόσταση από αντικείμενα και τοίχους. Προστατέψτε τη συσκευή από πιτσιλιές υγρών. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες ή νεροχύτες γεμάτους νερό. Αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυώσει για λίγα λεπτά μεταξύ κάθε χρήσης. Περιμένετε να κρυώσει η συσκευή πριν την αδειάσετε ή τη μεταφέρετε. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή άδεια. Μην φέρνετε ποτέ μέρη με ηλεκτρισμό σε επαφή με νερό: κίνδυνος βραχυκυκλώματος. Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό, κάτω από τρεχούμενο νερό ή άλλο υγρό. Μην μετακινείτε ή μεταφέρετε τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται. Μην βάζετε ποτέ τη συσκευή στο πλυντήριο πιάτων. Συνδέστε τη συσκευή σε μια

γειωμένη πρίζα. Η μη συμμόρφωση με αυτήν την υποχρέωση μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για την ακατάλληλη χρήση.

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία απενεργοποίησης: 0,28W.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής: n.a.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής μέσω δικτύου: n.a.

Χρονικό διάστημα για αυτόματη μετάβαση σε λειτουργία απενεργοποίησης: 1 λεπτό.

Χρονικό διάστημα για αυτόματη μετάβαση σε κατάσταση αναμονής: n.a.

Χρονικό διάστημα για αυτόματη μετάβαση σε κατάσταση αναμονής μέσω δικτύου: n.a.

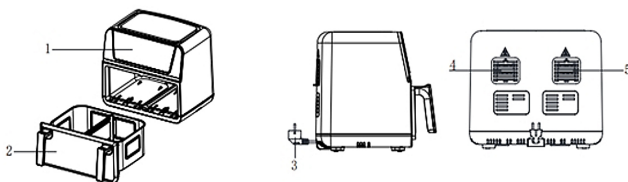
Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αναμονής ούτε λειτουργία αναμονής μέσω δικτύου.

Τροφοδοσία: το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη τροφοδοσία και δεν απαιτεί εξωτερικό τροφοδοτικό.

Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά και/ή λειαντικά σφουγγάρια. Να φυλάσσεται σε ξηρό και καθαρό μέρος. Να ελέγχεται πάντα η ενδεχόμενη παρουσία φθορών, χαραγμών, ρωγμών και θαμπώματος που αλλοιώνουν τις αρχικές συνθήκες του προϊόντος και θέτουν σε κίνδυνο την καταλληλότητά του για χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι αλλοιωμένο, κατεστραμμένο ή παραμορφωμένο. Να χρησιμοποιείται σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση. Η ακατάλληλη χρήση καθιστά το προϊόν μη κατάλληλο για επαφή με τρόφιμα. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης.

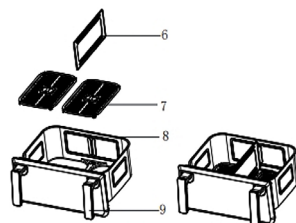
#### ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ:

1. Ψηφιακός πίνακας ελέγχου
2. Κάδος
3. Καλώδιο τροφοδοσίας
4. Πίσω αριστερό αεραγωγό
5. Πίσω δεξιό αεραγωγό
6. Διαχωριστικό
7. Αποσπώμενοι δίσκοι (x2)
8. Λαβές (x2)

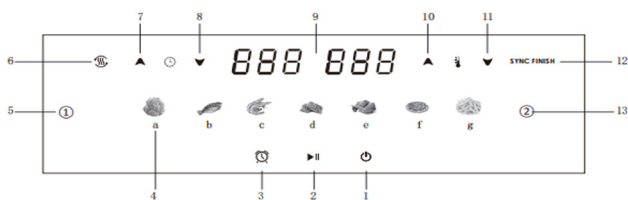


#### ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ:

1. ON/OFF
2. Έναρξη/Παύση
3. Κουμπί επιλογής χρονοδιακόπτη
4. Προεπιλεγμένα μενού:
  - α) Λαχανικά
  - β) Ψάρι
  - γ) Θαλασσινά
  - δ) Παϊδάκια



- ε) Φτερούγες κοτόπουλου
- στ) Πίτσα
- ζ) Πατάτες τηγανιτές
- 5.Επιλογή αριστερού κάδου
- 6.Κουμπί προθέρμανσης
- 7.Ρυθμιστής χρονοδιακόπτη +
- 8.Ρυθμιστής χρονοδιακόπτη -
- 9.Ψηφιακή οθόνη
- 10.Ρυθμιστής θερμοκρασίας +
- 11.Ρυθμιστής θερμοκρασίας -
- 12.ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SYNC FINISH
- 13.Επιλογή δεξιού κάδου



## Πριν από την πρώτη χρήση

- 1.Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.
- 2.Αφαιρέστε τις ετικέτες και τυχόν αυτοκόλλητα που υπάρχουν στη συσκευή.
- 3.Καθαρίστε τον κάδο και τους δίσκους με ζεστό νερό και ένα μη λειαντικό σφουγγάρι. Στεγνώστε τα εξαρτήματα και τοποθετήστε τα μέσα στη συσκευή.
- 4.Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- 1.Εκκίνηση της συσκευής  
Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και πατήστε το κουμπί εκκίνησης. Η οθόνη θα φωτιστεί.
- 2.Προθέρμανση  
Αυτή η λειτουργία προετοιμάζει τη συσκευή για το μαγείρεμα, βελτιστοποιώντας τα αποτελέσματα για διάφορους τύπους τροφίμων.  
-Αυτόματη προθέρμανση:  
Πατήστε το κουμπί προθέρμανσης (6) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία με τις προκαθορισμένες ρυθμίσεις:  
-Προκαθορισμένος χρόνος: 1 λεπτό.  
-Προκαθορισμένη θερμοκρασία: 80°C για 5 λεπτά.  
-Χειροκίνητη προθέρμανση:  
Πατήστε το κουμπί προθέρμανσης (6) και ακολουθήστε τα βήματα 5 και 6 παρακάτω για να ρυθμίσετε χειροκίνητα τον χρόνο και τη θερμοκρασία.
- 3.Χρήση των κάδων  
-Βεβαιωθείτε ότι το διαχωριστικό (6) είναι τοποθετημένο.  
-Πατήστε (5), που αντιστοιχεί στο κουμπί "1" στην οθόνη, ή (13), που αντιστοιχεί στο κουμπί "2" στην οθόνη, για να ενεργοποιήσετε τους κάδους ξεχωριστά.  
-Πατήστε το κουμπί SYNC\* για να συγχρονίσετε τους δύο κάδους, ώστε να ολοκληρώσουν ταυτόχρονα.  
-Σημείωση SYNC FINISH: Αυτή η λειτουργία επιτρέπει το συντονισμό διαφορετικών χρόνων μαγειρέματος, ώστε να ολοκληρώνονται ταυτόχρονα.
- 4.Ρύθμιση χρόνου μαγειρέματος  
-Πατήστε τα κουμπιά ρύθμισης χρόνου στην αριστερή πλευρά για να αυξήσετε ή να μειώσετε τον χρόνο μαγειρέματος.  
-Πατήστε μία φορά για να προσαρμόσετε κατά 1 λεπτό ή κρατήστε πατημένο για γρήγορη προσαρμογή.
- 5.Ρύθμιση θερμοκρασίας  
-Πατήστε τα κουμπιά ρύθμισης θερμοκρασίας στη δεξιά πλευρά για αύξηση ή μείωση της θερμοκρασίας.  
-Πατήστε μία φορά για να προσαρμόσετε κατά 5°C ή κρατήστε πατημένο για γρήγορη προσαρμογή.
- 6.Έναρξη και διακοπή μαγειρέματος  
-Πατήστε το κουμπί εκκίνησης για να ξεκινήσει το μαγείρεμα.  
-Πατήστε ξανά για να διακόψετε προσωρινά τον κύκλο μαγειρέματος. Μετά το τέλος, η συσκευή θα σταματήσει να θερμαίνεται, αλλά ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί για 20 δευτερόλεπτα πριν σβήσει.  
-Προσοχή: Χρησιμοποιείτε τις λαβές για να αφαιρέσετε τους κάδους.
- 7.Προβολή στην οθόνη  
-Αν χρησιμοποιείται μόνο ένας κάδος, η οθόνη θα δείχνει τον χρόνο και τη θερμοκρασία αυτού του κάδου.  
-Αν ενεργοποιηθεί η λειτουργία SYNC, η οθόνη θα εναλλάσσει τα δεδομένα και των δύο κάδων, δείχνοντας χρόνο και θερμοκρασία.

## 8. Εσωτερικός φωτισμός κάδων

Μπορείτε να παρακολουθήσετε την κατάσταση μαγειρέματος μέσω του διαφανούς παραθύρου:

- Πατήστε το κουμπί του αριστερού κάδου (υποδεικνύεται ως "1" στην οθόνη) και στη συνέχεια το κουμπί εκκίνησης για να ενεργοποιήσετε τον φωτισμό του αριστερού κάδου.

- Πατήστε το κουμπί του δεξιού κάδου (υποδεικνύεται ως "2" στην οθόνη) και στη συνέχεια το κουμπί εκκίνησης για να ενεργοποιήσετε τον φωτισμό του δεξιού κάδου.

## 9. Κατάσταση αναμονής

Η συσκευή θα εισέλθει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής (όλα τα φώτα σβηστά) στις παρακάτω περιπτώσεις:

-Α. Δεν πραγματοποιήθηκε καμία ενέργεια μετά τη ενεργοποίηση.

-Β. Το μαγείρεμα ολοκληρώθηκε και δεν υπάρχει άλλη ενέργεια σε εξέλιξη.

## ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΔΩΝ:

### ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΔΙΑΧΩΡΙΣΤΙΚΟ

Πατήστε (5), που αντιστοιχεί στο κουμπί 1 στην οθόνη, για να χρησιμοποιήσετε τον αριστερό κάδο.

Πατήστε (13), που αντιστοιχεί στο κουμπί 2 στην οθόνη, για να χρησιμοποιήσετε τον δεξιό κάδο.

Πατήστε (SYNC FINISH) για να ενεργοποιήσετε τη σχετική λειτουργία και ξεκινήστε πατώντας το κουμπί (2) (Start/Stop).

### ΧΡΗΣΗ ΧΩΡΙΣ ΔΙΑΧΩΡΙΣΤΙΚΟ

Η φριτζά αέρα επιτρέπει τη χρήση ενός μόνο κάδου μεγαλύτερης χωρητικότητας αφαιρώντας το κεντρικό διαχωριστικό (6). Σε αυτή τη διαμόρφωση, είναι απαραίτητο να ρυθμίσετε την ίδια θερμοκρασία και χρόνο μαγειρέματος και για τους δύο κάδους μέσω της οθόνης. Αυτή η λειτουργία βελτιστοποιεί τον εσωτερικό χώρο και εξασφαλίζει ομοιόμορφο μαγείρεμα, ιδανικό και για μεγαλύτερα ή ογκώδη τρόφιμα.

## ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Η φριτζά αέρα προσφέρει μια επιλογή αυτόματων προγραμμάτων, ιδανικά για διάφορα είδη τροφίμων. Ακολουθεί η λίστα των διαθέσιμων προγραμμάτων:

ΤΡΟΦΙΜΟ	ΧΡΟΝΟΣ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ (λεπτά)	ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ (°C)
ΛΑΧΑΝΙΚΑ	12-18	180
ΨΑΡΙ	12-15	180
ΘΑΛΑΣΣΙΝΑ	10-15	180
ΜΠΡΙΖΟΛΑ	18-22	180
ΦΤΕΡΟΥΓΕΣ ΚΟΤΟΠΟΥΛΟΥ	18-22	180
ΠΙΤΣΑ	8-15	200
ΠΑΤΑΤΕΣ	25-30	200

### Διαδικασία χρήσης αυτόματων προγραμμάτων με λειτουργία SYNC:

1. Πατήστε (5) για να επιλέξετε τον αριστερό κάδο (1) και να διαλέξετε το επιθυμητό πρόγραμμα από το αντίστοιχο μενού.

2. Πατήστε (13) για να επιλέξετε τον δεξιό κάδο (2) και να διαλέξετε το επιθυμητό πρόγραμμα για αυτόν.

3. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία SYNC FINISH πατώντας το κουμπί (12) για να συγχρονίσετε το μαγείρεμα και των δύο κάδων.

4. Ξεκινήστε τη διαδικασία μαγειρέματος πατώντας το κουμπί (2) (Start/Stop).

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει το αποδοτικό και συγχρονισμένο μαγείρεμα, εξασφαλίζοντας βέλτιστα αποτελέσματα και για τους δύο κάδους.

### ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΧΡΗΣΗ (ΧΩΡΙΣ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ)

Η φριτζά μπορεί να χρησιμοποιηθεί και σε χειροκίνητη λειτουργία, χωρίς την επιλογή αυτόματων προγραμμάτων.

1. Πατήστε το κουμπί ON/OFF για να ενεργοποιήσετε τη φριτζά.

2. Ρυθμίστε χειροκίνητα τη θερμοκρασία και τον χρόνο μαγειρέματος χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα κουμπιά.

3. Ξεκινήστε το μαγείρεμα πατώντας το κουμπί START/STOP.

Αυτός ο τρόπος προσφέρει μέγιστη ευελιξία, επιτρέποντας την εξατομίκευση των ρυθμίσεων σύμφωνα με τις ανάγκες σας.

#### **Συμβουλές:**

- Μικρές ποσότητες τροφίμων χρειάζονται λιγότερο χρόνο μαγειρέματος.
- Για περισσότερο τραγανό αποτέλεσμα, ανακατέψτε τα υλικά στα μέσα του χρόνου μαγειρέματος.

#### **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:**

- Αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή και περιμένετε να κρυώσει πλήρως.
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα με νερό και ήπιο απορρυπαντικό.
- Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια με ένα υγρό πανί.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή χημικά απορρυπαντικά.

## **HR - SIGURNOSNE NAPOMENE**



### **OPREZ!**

Oprez! Prije uporabe pročitajte upute. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute.

Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i / ili ozbiljnih ozljeda. Upozorenje! Prilikom uporabe uređaja s električnim pogonom uvijek se pridržavajte uobičajenih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu za funkcije navedene u ovom priručniku. Nije prikladno za profesionalnu uporabu. Nemojte koristiti aparat za druge svrhe osim za koje je dizajniran. Bilo koja druga upotreba osim one navedene, smatrat će se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i oštećenjima ljudi. Ako odlučite zbrinuti ovaj uređaj kao otpad, preporučuje se da ga učinite neispravnim rezanjem kabela za napajanje. Prije priključivanja uređaja na električno napajanje provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti električne utičnice ili nastavke koji nisu kompatibilni s onim što je navedeno u tehničkim podacima. Nemojte koristiti uređaj ako su oštećeni kabel, utikač ili neki njegovi dijelovi. Uvjerite se da je kabel za napajanje na odgovarajući način udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima istog ili pritisnut na rubove ili oštre rubove. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem kabela. Nakon uporabe uređaja odvojite žicu vodiča od izvora napajanja i pričekajte da se ohladi prije nego što ga vratite i očistite. Sve popravke, uključujući (eventualnu)

zamjenu kabela za napajanje, smiju izvesti samo ovlaštene i stručni tehničari kako bi se spriječio bilo kakav rizik. Nikada nemojte omotati kabel za napajanje oko ruke kada je uređaj spojen na električnu mrežu. U slučaju oluje s grmljavinom, iskopčajte kabel napajanja iz utičnice. Prije upotrebe potpuno rastegnite kabel. Ne vucite i ne nosite uređaj pomoću kabela za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje kao ručku. Ne vucite kabel za napajanje oko oštih uglova i ne odlažite ga na vruće površine. Čuvajte ovaj priručnik za sigurnu uporabu, zajedno s uputama, tijekom cijelog vijeka trajanja aparata, radi konzultacija. U slučaju prijenosa uređaja na treće strane, dostavite i cijelu dokumentaciju. Ako je prilikom čitanja ove knjižice s uputama neke dijelove teško razumjeti ili postoje sumnje, prije uporabe proizvoda kontaktirajte tvrtku na navedenu adresu. **Oprez!** Povremeno provjeravajte pravilno zatezanje svih prisutnih vijaka, stanje istrošenosti uređaja i provjerite radi li ispravno. Korištenje dodatne opreme koju proizvođač uređaja ne preporučuje ili ne isporučuje može dovesti do opasnosti od požara, strujnog udara ili ozljeda ljudi. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte aparat bez nadzora dok je spojen na električnu mrežu. Ne koristite uređaj u slučaju mokrih ruku ili mokrih ili bosih nogu.



**OPREZ!**

Opasnost od gušenja. Elementi ambalaže ne smiju se ostavljati dostupni djeci jer su potencijalni izvori opasnosti. Držite plastičnu vrećicu izvan dohvata djece. To nije igračka. Tijekom uporabe pazite da djeca ne dođu u kontakt s uređajem.

Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač, njegova postprodajna služba ili ekvivalentno kvalificirano osoblje, kako bi se izbjegle opasnosti. Uređaj mogu koristiti djeca mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva ili potrebnog znanja, sve dok su pod nadzorom ili nakon što su primile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumijevanje opasnosti koje su mu svojstvene. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje namjerava provoditi

korisnik ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili s zasebnim upravljačkim sustavom.

Prije čišćenja uređaja ili poduzimanja operacija održavanja, izvucite utikač iz utičnice. Ne uranjajte u vodu radi čišćenja. Aparat se mora redovito provjeravati i ne smije se koristiti ako je oštećen. Ako uređaj ima pukotine, isključite uređaj kako biste izbjegli vjerojatnost strujnog udara. OPREZ! Površine će vjerojatno postati vrlo vruće tijekom uporabe. Postavite uređaj na stabilnu površinu gdje se ne može prevrnuti. Ne koristite na upaljenim štednjacima ili pločama za kuhanje. Da biste ga koristili, postavite uređaj na radnu površinu otpornu na toplinu, dalje od izvora topline i prskanja vode. Držite se na primjerenoj udaljenosti od predmeta i zidova. Zaštitite uređaj od prskanja tekućine. Nemojte koristiti uređaj u blizini kada ili sudopera punih vode. Uvijek pustite da se uređaj ohladi nekoliko minuta između svake upotrebe. Prije pražnjenja ili transporta pričekajte da se uređaj ohladi. Ne koristite uređaj prazan. Nikada ne stavljajte dijelove pod naponom u dodir s vodom: opasnost od kratkog spoja. Ne uranjajte uređaj, strujni kabel ili utičnicu u vodu, pod tekuću vodu ili drugu tekućinu. Nemojte pomicati ili premješati uređaj dok je u upotrebi. Nikada ne stavljajte uređaj u perilicu posuđa. Spojite uređaj na uzemljenu utičnicu. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do strujnog udara koji može dovesti do ozbiljnih ozljeda. Proizvođač nije odgovoran za nepravilnu uporabu.

Ovaj uređaj je u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja energije u isključenom načinu: 0,28W.

Potrošnja energije u načinu pripravnosti: n.a.

Potrošnja energije u mrežnom načinu pripravnosti: n.a.

Razdoblje nakon kojeg automatski prelazi u isključeni način: 1 minuta.

Razdoblje nakon kojeg automatski prelazi u način pripravnosti: n.a.

Razdoblje nakon kojeg automatski prelazi u mrežni način pripravnosti: n.a.

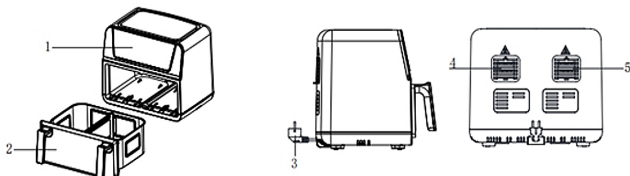
Uređaj nema način pripravnosti niti mrežni način pripravnosti.

# Napajanje: proizvod je opremljen integriranim napajanjem i ne zahtijeva vanjski adapter.

Ne koristiti agresivna sredstva za čišćenje i/ili abrazivne spužve. Čuvati na suhom i čistom mjestu. Uvijek provjeriti eventualnu prisutnost oštećenja, ureza, pukotina i zamućenja koja mijenjaju izvorno stanje proizvoda i ugrožavaju njegovu prikladnost za uporabu. Ne koristiti proizvod ako je izmijenjen, oštećen ili deformiran. Koristiti u skladu s predviđenom namjenom. Nepravilna uporaba čini proizvod neprikladnim za kontakt s hranom. Proizvođač ne snosi odgovornost u slučaju nepravilne uporabe.

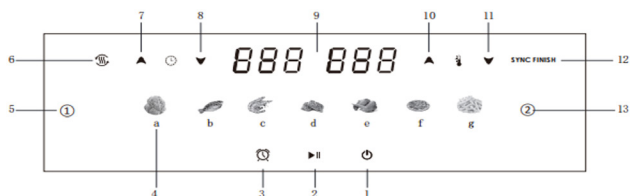
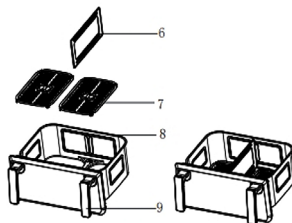
## KOMPONENTE:

1. Digitalna kontrolna ploča
2. Košara
3. Kabel za napajanje
4. Stražnji lijevi otvori za zrak
5. Stražnji desni otvori za zrak
6. Pregrada
7. Odvojive posude (x2)
8. Ručke (x2)



## KONTROLNA PLOČA:

1. ON/OFF
2. Start/Stop
3. Gumb za odabir timera
4. Unaprijed postavljeni izbornici:
  - a) Povrće
  - b) Riba
  - c) Škamp
  - d) Rebarca
  - e) Pileća krilca
  - f) Pizza
  - g) Pomfrit
5. Odabir lijeve košare
6. Gumb za prethodno zagrijavanje
7. Povećanje timera +
8. Smanjenje timera -
9. Digitalni zaslon
10. Povećanje temperature +
11. Smanjenje temperature -
12. FUNKCIJA SYNC FINISH
13. Odabir desne košare



## PRIJE PRVE UPOTREBE:

1. Uklonite sav materijal za pakiranje.
2. Uklonite naljepnice i eventualne ljepljive oznake sa proizvoda.
3. Očistite košaru i posude toplom vodom i neljepljivom spužvom. Osušite dijelove i vratite ih u uređaj.
4. Postavite uređaj na stabilnu i toplinski otpornu površinu.

## UPUTE ZA KORIŠTENJE

1. Uključivanje uređaja. Priključite uređaj na električnu utičnicu i pritisnite gumb za pokretanje. Zaslom će se osvijetliti.
2. Predgrijavanje. Ova funkcija omogućuje pripremu uređaja za kuhanje, optimizirajući rezultate za različite vrste namirnica. Predgrijavanje se može postaviti na automatski ili ručni način, ovisno o vašim preferencijama:
  - Automatsko predgrijavanje: Pritisnite gumb za predgrijavanje (6) kako biste aktivirali funkciju s unaprijed postavljenim postavkama:
  - Trajanje: 1 minuta.
  - Temperatura: 80°C tijekom 5 minuta.
  - Ručni način predgrijavanja: Pritisnite gumb za predgrijavanje (6) i slijedite korake 5 i 6 kako biste ručno postavili

željeno vrijeme i temperaturu prema specifičnim potrebama. 3. Korištenje košara: Provjerite je li umetnuta pregrada (6). Pritisnite (5), odgovarajući gumbu "1" na zaslonu, ili (13), odgovarajući gumbu "2" na zaslonu, za aktivaciju pojedinačnih košara. Pritisnite gumb SYNC\* za sinkronizaciju obje košare tako da završe istovremeno. Tijekom rada, odgovarajuća ikona će treperiti. Napomena SYNC FINISH: Ova funkcija omogućuje sinkronizaciju završetka kuhanja za namirnice s različitim vremenima pripreme odgađajući početak kuhanja hrane koja zahtijeva manje vremena.

4. Postavljanje vremena kuhanja: Pritisnite gumb za podešavanje vremena na lijevoj strani kako biste povećali ili smanjili vrijeme kuhanja. Pritisnite jednom za podešavanje u koracima od jedne minute ili držite pritisnuto za brzo podešavanje. Vrijeme se može postaviti između 1 i 60 minuta. 5. Postavljanje temperature: Pritisnite gumb za podešavanje temperature na desnoj strani kako biste povećali ili smanjili temperaturu. Pritisnite jednom za podešavanje u koracima od 5°C ili držite pritisnuto za brzo podešavanje. Temperatura se može postaviti između 80°C i 200°C.

6. Pokretanje i pauza kuhanja: Pritisnite gumb za pokretanje kako biste započeli kuhanje. Odgovarajuća ikona će treperiti tijekom rada. Ponovno pritisnite kako biste pauzirali ciklus kuhanja. Nakon završetka, uređaj će prestati grijati, ali ventilator će raditi još 20 sekundi prije nego što se isključi. Upozorenje: Koristite ručke za uklanjanje košara.

7. Prikaz na zaslonu: Ako koristite samo jednu košaru, zaslon će prikazivati vrijeme i temperaturu za tu košaru. Ako je funkcija SYNC aktivirana, zaslon će naizmjenično prikazivati podatke za obje košare, uključujući vrijeme i temperaturu. 8. Unutarnja rasvjeta košara. Možete pratiti stanje kuhanja kroz prozirni prozor: Pritiskom na gumb za lijevu košaru (prikazan kao "1" na zaslonu) i zatim gumb za uključivanje, aktivirat će se svjetlo lijeve košare. Pritiskom na gumb za desnu košaru (prikazan kao "2" na zaslonu) i zatim gumb za uključivanje, aktivirat će se svjetlo desne košare. 9. Način pripravnosti (Standby). Uređaj će automatski ući u način pripravnosti (sva svjetla isključena) u sljedećim slučajevima: A. Nije izvršena nikakva operacija nakon uključivanja. B. Kuhanje je završeno i nema drugih aktivnih radnji.

## **ODABIR KOŠARA: KORIŠTENJE S PREGRADOM**

Pritisnite (5), odgovarajući gumbu 1 na zaslonu, za korištenje lijeve košare.

Pritisnite (13), odgovarajući gumbu 2 na zaslonu, za korištenje desne košare.

Pritisnite (SYNC FINISH) za aktivaciju odgovarajuće funkcije i započnite pritiskom na gumb 2 (Start/Stop).

## **KORIŠTENJE BEZ PREGRADE**

Friteza na vrući zrak omogućuje korištenje jedne veće košare uklanjanjem središnje pregrade (6). U ovoj konfiguraciji potrebno je postaviti istu temperaturu i isto vrijeme kuhanja za obje košare putem zaslona. Ovaj način rada optimizira unutarnji prostor i osigurava ravnomjerno kuhanje, idealno i za veće ili glomaznije namirnice.

## **AUTOMATSKI PROGRAMI**

Friteza na vrući zrak nudi izbor unaprijed postavljenih automatskih programa, idealnih za različite vrste hrane. Slijedi popis dostupnih programa:

HRANA	VRIJEME KUHANJA (minute)	TEMPERATURA (°C)
POVRĆE	12-18	180
RIBA	12-15	180
ŠKOLJKE I ŠKAMPI	10-15	180
ODREZAK	18-22	180
PILEĆA KRIILCA	18-22	180
PIZZA	8-15	200
POMFRIT	25-30	200

### **Postupak za korištenje automatskih programa s funkcijom SYNC:**

1. Pritisnite (5) za odabir lijeve košare (1) i odaberite željeni program putem odgovarajućeg izbornika.

2. Pritisnite (13) za odabir desne košare (2) i odaberite željeni program za tu košaru.

3. Aktivirajte funkciju SYNC FINISH pritiskom na gumb (12) kako biste sinkronizirali kuhanje obje košare.

4. Započnite proces kuhanja pritiskom na gumb (2) (Start/Stop).

Ova funkcija omogućuje učinkovito i sinkronizirano kuhanje, osiguravajući optimalne rezultate za obje košare.

#### **RUČNO KORIŠTENJE (BEZ AUTOMATSKIH PROGRAMA)**

Friteza se također može koristiti u ručnom načinu rada, bez odabira automatskih programa.

1. Pritisnite gumb ON/OFF za uključivanje friteze.

2. Ručno postavite temperaturu i vrijeme kuhanja pomoću odgovarajućih gumba.

3. Pokrenite kuhanje pritiskom na gumb START/STOP.

Ovaj način rada nudi maksimalnu fleksibilnost, omogućujući prilagodbu postavki prema vašim potrebama.

**Savjeti:** Male količine sastojaka zahtijevaju kraće vrijeme kuhanja. Za dodatnu hrskavost promiješajte sastojke na pola vremena kuhanja.

**ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:** Uvijek isključite uređaj iz struje i pričekajte da se potpuno ohladi. Operite dodatke toplom vodom i blagim deterdžentom. Očistite vanjsku površinu vlažnom krpom. Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte koristiti abrazivna ili kemijska sredstva za čišćenje.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contenedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que ofereçam este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

**GR** - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

**HR** - Oznaka prekrizene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmireno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

📍 Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**  
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY  
✉ customer@generaltrade.it  
[www.generaltrade.it](http://www.generaltrade.it) - Prodotto di provenienza Extra-UE



Art. 883311  
MODELLO: AF1028ETS  
220-240 V~ 50/60 Hz - 1700W

---

L'etichetta fa parte integrante del prodotto, leggere e conservare per futuri riferimenti. Graphic design is exclusive property of the General Trade spa.